



ЙОСАФАТ,  
АРХИЕПИСКОП ПОЛОЦЬКИЙ

**КАТЕХИЗМ**

*(Полоцьк, роки 1618-1623)*

[Катехизм, укладений слугою Божим Йосафатом](#)

[Частина перша — Про віру](#)

[Частина друга — Про Господню молитву «Отче наш»](#)

[Частина третя — Про Десять заповідей Божих](#)

[Частина четверта — Про сім Тайн Церкви](#)

# КАТЕХИЗМ, УКЛАДЕНИЙ СЛУГОЮ БОЖИМ ЙОСАФАТОМ

**Питання:** Що значить бути християнином?

**Відповідь:** Це значить бути охрещеним в Ім'я Отця, і Сина, і Святого Духа, вірити і визнавати закон Ісуса Христа.

**П.:** Що має знати той, хто визнає закон Ісуса Христа?

**В.:** Наступні чотири речі:

*по-перше:* визнання віри;

*по-друге:* вміти молитися Богу;

*по-третє:* знати, що чинити і чого уникати, щоби бути угодним Богу;

*по-четверте:* знати засоби, якими можна здобувати ласку Божу або примножувати її в собі. Хто це вміє чинити, той є правдивим християнином і спасеться.

**П.:** Як можна того легко навчитись?

**В.:** Передусім треба вивчити Символ віри, відтак Молитву Господню, тобто Отче наш; крім того, Десять заповідей Божих, і нарешті — Сім Святих Тайн Церкви.

# ЧАСТИНА ПЕРША — ПРО ВІРУ

## **П.: Як звучить Символ віри — або ж Склад віри?**

**В.:** *Перше:* Вірю в єдиного Бога Отця, Вседержителя, Творця неба і землі.

*Друге:* і в Ісуса Христа, Сина Божого, Господа нашого.

*Третє:* зачатого від Духа Святого, народженого з Діви Марії.

*Четверте:* що страждав і був похований.

*П'яте:* що зійшов до пекла і воскрес із мертвих.

*Шосте:* вознісся на небо і сидить праворуч від Бога Отця, Вседержителя.

*Сьоме:* звідти Він знову прийде судити живих і мертвих.

*Восьме:* вірю і в Духа Святого.

*Дев'яте:* вірю у Святу Вселенську Церкву і Спільноту Святих.

*Десяте:* прощення гріхів.

*Одинадцять:* воскресіння тіла.

*Дванадцять:* і життя вічне. Амінь.

Це Апостольський Символ віри. Крім того, є ще й Нікейський Символ віри, що його застосовуємо під час Служби Божої, а також у церковному Правилі.

## **П.: Чому його називають Символом?**

**В.:** Символ — це по-грецьки, а по-нашому — Склад.

## **П.: Чому ж його називають Апостольським?**

**В.:** Тому що його уклали Святі Апостоли, коли проповідували Євангеліє по всьому світі.

## **П.: Що міститься в цьому Символі?**

**В.:** Дванадцять членів християнської віри; один говорить про Отця, шість — про Сина, а п'ять — про Святого Духа.

## **П.: Що означає слово “вірю”?**

**В.:** Слово “вірю” означає, що я твердо визнаю і приймаю за дійсне і певне все те, що міститься в цих дванадцяти членах, тому що цього сам Бог навчив Апостолів, Апостоли навчили Церкву, а Церква навчила нас. А ще тому, що не може бути, щоби Бог міг говорити неправду. Усе це я маю за достеменне — і навіть певніше ніж те, що я бачу очима і до чого доторкаюся руками.

## **П.: Що означають слова “вірю в єдиного Бога”?**

**В.:** Ці слова означають, що хоч є три окремі Особи: Отець, Син і Дух Святий, проте вони є єдиним Творцем всіх речей і єдиним Господом. І хоч Отець є Богом, і Син є Богом, і Дух Святий є Богом, однак нема трьох богів, а є єдиний Бог, тому що ці три Особи — одне-єдине Божество і одне єство, і в цьому полягає Таїнство Пресвятої Трійці.

## **П.: Чи можеш подати якийсь образ, подібний до Пресвятої Трійці?**

**В.:** Можу: душа людська, сотворена за образом Божим; вона — єдина за своєю сутністю, але складається із трьох сил — розуму, пам'яті, волі

## **П.: Що означає слово “Отець”?**

**В.:** Означає, що Він є істинним, рідним Отцем Єдинородного Свого Сина; а також нашим Отцем, але через Свою ласку, а не рідним.

## **П.: Який другий член?**

**В.:** “І в Ісуса Христа, Сина Божого Єдинородного, Господа нашого”.

## **П.: Хто цей Христос?**

**В.:** Це Син Бога Отця, перед віками Ним народжений, так само

всемогутній і мудрий, як і Бог Отець; Він став для нас чоловіком у лоні Пресвятої Діви Марії.

**П.: Як це сталося?**

**В.:** Не за діянням людським, але силою Святого Духа, тому що Вона залишилась Дівою — і перед Різдвом, і після Різдва. І так Син Божий на небі не має матері, а на землі не має батька.

**П.: Чому Христос був розп'ятий і похований?**

**В.:** Для нас, бідних людей, і задля нашого спасіння, щоби очистити нас від наших гріхів і вирвати з рук диявола, і не допустити до пекла, Ісус Христос відкупив нас Своєю Найдорожчою Кров'ю на дереві святого Хреста,

**П.: Отже, перш ніж Він нас відкупив, ми були невільниками?**

**В.:** Так, ми були невільниками наших гріхів, смерті, диявола і пекла.

**П.: А що вчинив наш Спаситель, коли зійшов до пекла?**

**В.:** Вивів душі святих Отців та інші святі душі, які були в надрах землі, недалеко від пекла, очікуючи святого і преславного Його приходу.

**П.: А як Він воскрес із мертвих третього дня?**

**В.:** Встав із мертвих до блаженного життя, прославлений душею й тілом, щоби більше ніколи не вмирати.

**П.: Як Він вступив на небеса і сидить праворуч Отця?**

**В.:** На сороковий день після свого воскресіння з мертвих Він, власною силою і владою, вознісся понад усі небеса та понад усіма ангелами, і тепер перебуває там у великій Своїй славі, як істинний Син Божий.

## **П.: Як Він прийде судити живих і мертвих?**

**В.:** У Судний день, коли настане кінець світу, Він прийде з неба у великій славі, з військами Святих Своїх Ангелів, щоб судити людей — і щоби кожному воздати за його ділами і заслугами.

## **П.: Чи віриш у Духа Святого?**

**В.:** Вірю, що Дух Святий є істинним Богом і третьою Особою Пресвятої Трійці, і що Він походить від Отця через Сина.

## **П.: То, значить, латинники недобре говорять, що Дух Святий походить від Отця і від Сина?**

**В.:** Добре, бо коли вони кажуть “від Сина”, це означає те саме, що й у нас, коли ми говоримо “через Сина”

## **П.: Як же так може бути?**

**В.:** Так само, як у Святому Письмі є звичай говорити про сотворення, що воно стається через Сина. В Івана, в першій главі, сказано: “Усе через Нього повстало, і ніщо, що повстало, не постало без нього”, в Посланні до євреїв, в першій главі: “що ним і віки Він сотворив”. Ніхто не є настільки безбожним, щоби не вірити, що сотворення всіх речей відбувається так само від Сина, як і від Отця, хоча Святе Письмо не каже “від Сина”, а тільки “через Сина”

## **П.: Яка причина того, що у Святому Письмі говориться саме так?**

**В.:** У ті часи у світі було багато таких, які вірили не в єдиного Бога, а в багатьох богів. Для того, щоби про християн не думали, нібито вони також мають багатьох богів — Отця, Сина і Святого Духа, Святе Письмо говорить про трьох Осіб Пресвятої Трійці саме у такий спосіб, приписуючи Отцю те, що від Нього є все, Синові — те, що через Нього все, а Духові Святому — що в Ньому є все, і так окреслюється “єдиний початок”, і так треба розуміти походження Святого Духа.

**П.: А в Нікейському Символі віри чому написано: “від Отця походить”, але не написано: “і від Сина”?**

**В.:** Зробили це Святі Отці через єретика Македонія та інших його однодумців, які саме тоді навчали, що Дух Святий походить тільки від Сина, а не від Отця, і тому Святі Отці в Символі віри згадали лише про Отця, бо єретики не визнавали походження від нього Святого Духа.

**П.: Чи десь у Святому Письмі сказано, що Дух Святий походить не від Сина, а тільки від Отця?**

**В.:** Такого нема ніде. Навпаки, є — що походить від Сина, бо Христос в Івана 16:15 говорить: “Все, що має Отець, є Моє; тому Я сказав, що з Мойого прийме”, а в главі 17 Христос каже: “Все Моє є твоє, а твоє Моє” (Ів.: 17:10). Та й Святі Отці виразно про це говорять.

**П.: Що сталося б, якби ми сказали, що Дух Святий не походить від Сина?**

**В.:** Те, що Син не був би в усьому рівний Отцеві, бо Отець, крім Вітцівства, мав би щось більше, ніж має Син, а це було би великим богохульством у християнській вірі, й це суперечило б основам віри у Пресвяту Трійцю.

**П.: Якщо правда, що Дух Святий походить від Отця і від Сина, то, значить, є два начала Святого Духа, а не одне.**

**В.:** Ні, це не так; бо як із того, що сотворення неба і землі походить від Отця, і Сина, і Духа Святого, не виникає, що є три Трійці, а є тільки одна, бо є одна сила, що нею три Особи сотворили небо і землю, — так і тут, є одне дихання, дух, спільний і неподільний для Отця і Сина, і ним дихають Отець і Син — не як двоє, що дихають, але як один; і Отець, і Син є одним началом Святого Духа.

**П.: Що є Вселенська Церква?**



**В.:** Це зібрання вірних, якими невидимо править Христос, а видимо — Намісник Христовий.

**П.: А хто є Намісником Христовим?**

**В.:** Наступник і спадкоємець апостола Петра, бо самому лише Святому Петрові, а не іншим апостолам, доручив Христос вселенську паству, і тому ця влада залишається тільки при спадкоємцеві Петра, а не при спадкоємцях інших апостолів, бо інакше було б дванадцять вселенських пастирів.

**П.: Чи десь у Святому Письмі сказано, що Дух Святий походить не від Сина, а тільки від Отця?**

**В.:** Такого нема ніде. Навпаки, є — що походить від Сина, бо Христос в Івана 16:15 говорить: “Все, що має Отець, є Моє; тому Я сказав, що з Мойого прийме”, а в главі 17 Христос каже: “Все Моє є твоє, а твоє Моє” (Ів.: 17:10). Та й Святі Отці виразно про це говорять.

**П.: Що сталося б, якби ми сказали, що Дух Святий не походить від Сина?**

**В.:** Те, що Син не був би в усьому рівний Отцеві, бо Отець, крім Вітцівства, мав би щось більше, ніж має Син, а це було би великим богохульством у християнській вірі, й це суперечило б основам віри у Пресвяту Трійцю.

**П.: Якщо правда, що Дух Святий походить від Отця і від Сина, то, значить, є два начала Святого Духа, а не одне.**

**В.:** Ні, це не так; бо як із того, що сотворення неба і землі походить від Отця, і Сина, і Духа Святого, не виникає, що є три Трійці, а є тільки одна, бо є одна сила, що нею три Особи сотворили небо і землю, — так і тут, є одне дихання, дух, спільний і неподільний для Отця і Сина, і ним дихають Отець і Син — не як двоє, що дихають, але як один; і Отець, і Син є одним началом Святого Духа.

## **П.: Що є Вселенська Церква?**

**В.:** Це зібрання вірних, якими невидимо править Христос, а видимо — Намісник Христовий.

## **П.: А хто є Намісником Христовим?**

**В.:** Наступник і спадкоємець апостола Петра, бо самому лише Святому Петрові, а не іншим апостолам, доручив Христос вселенську паству, і тому ця влада залишається тільки при спадкоємцеві Петра, а не при спадкоємцях інших апостолів, бо інакше було б дванадцять вселенських пастирів.

## **П.: А про східних пастирів що нам належить знати?**

**В.:** Вони є єпископами, але якби не були б вони в єдності зі спадкоємцем Петровим, не були б вони пастирями, не могли б вони бути спасеними — як вони самі, так і ті, що за ними йдуть,

## **П.: У чому полягає єдність?**

**В.:** У тому, що є одна віра, хоча церковні обряди і Богослужіння неоднакові: одні — в наших руських церквах, а інші — в латинників, і так само неоднакове уділювання Святих Тайн. Ми інакше уділяємо Святих Тайн Тіла і Крові, аніж латинники: ми — під двома видами, а вони — під одним; ми — на дріжджовому хлібі, а вони — на прісному; але, попри те, щодо самих цих Тайн ми віримо однаково, а саме: не є це ані звичайний хліб, ані звичайне вино, як навчають іновірці, але є це правдиві Його Тіло і Кров, так що навіть в найменшій окрушинці хліба вміщається цілий Христос. Так віримо ми — і так само вірять латинники.

## **П.: Що означає Спільнота Святих?**

**В.:** Що всі ті, хто належить до Церкви, мають спільний уділ у Тайнах, жертвах, молитвах та в інших добрих ділах, що діються в Церкві, так само, як один член тіла бере участь у силі інших.

**П.: Як відбувається прощення гріхів?**

**В.:** Діється воно через заслуги Господа нашого Ісуса Христа і Його владою, яку Він дав апостолам, апостоли — єпископам, а єпископи — священикам для розгрішення тих, котрі сповідаються.

**П.: Чи можуть бути прощені гріхи без сповіді?**

**В.:** Можуть, якщо буде розкаяння і воля висповідатися.

**П.: Як відбудеться воскресіння мертвих?**

**В.:** У день Суду воскреснуть всі померлі: добрі будуть прекрасні душею і тілом, а злі, навпаки, — відразливі й огидні.

**П.: Що є вічне життя?**

**В.:** Це є слава Небесного Царства, яка полягає у тому, щоби узріти Бога і утішитися з Ним на віки віків, посідаючи всі добра без жодної домішки зла, і там будуть усі добрі. Натомість злі підуть у вогонь пекельний, на вічні муки.

**П.: Чи є якесь третє місце для душ тих, які померли?**

**В.:** Є, і називається воно чистилищем; до нього підуть ті, хто вмирав у ласці Божій. Але оскільки вони були грішні і в цьому житті не спокутували своїх гріхів, вони не будуть бачити лику Божого, доки не відплатять за все те, у чому провинилися; однак, сплативши всі кари, вони також підуть до небесної слави.

**П.: Чи можемо ми, живі, помагати померлим, які опинилися в чистилищі?**

**В.:** Можемо, і це робить наша Свята Церква, коли наказує відправляти Літургії, панахиди, проводи, поминки, канони та інші молитви за померлих.

# ЧАСТИНА ДРУГА — Про Господню МОЛИТВУ "ОТЧЕ НАШ"

**П.: Як звучить молитва Господня?**

**В.:** Отче наш, що еси на небесах.

*Перше:* Нехай святиться Ім'я Твоє.

*Друге:* нехай прийде Царство Твоє.

*Третє:* нехай буде воля Твоя як на небі, так і на землі.

*Четверте:* хліб наш насущний дай нам сьогодні.

*П'яте:* і прости нам провини наші, як і ми прощаємо винуватцям нашим.

*Шосте:* і не введи нас у спокусу.

*Сьоме:* але визволи нас від лукавого.

**П.: Чому називаємо її молитвою Господньою?**

**В.:** Тому, що її власними устами навчив своїх учнів Господь наш Ісус Христос.

**П.: Чому Він їх навчив цієї молитви?**

**В.:** Щоби нас навчити, як ми маємо молитися і про що нам Бога просити.

**П.: Чи є якась молитва, краща від цієї?**

**В.:** Кращої нема, бо цієї молитви нас навчив сам Господь, і вона містить у собі все те, чого ми повинні для себе бажати і просити від Господа Бога.

**П.: Чому називаємо Бога Отцем, кажучи: "Отче наш"?**

**В.:** Щоби, пригадуючи собі безмірну любов, якою нас любить Бог, ми з безконечною довірою і певністю могли просити в Нього

всього, що є для нас найнеобхіднішим, як діти у батька.

**П.: Чому ми кажемо: “Отче наш”, а не: “Отче мій”?**

**В.:** Тому, що Він є Отцем для всіх людей, а ми поміж собою є братами — синами одного доброго батька.

**П.: Де є Бог?**

**В.:** Всюди, тобто в небі, на землі і в кожному місці.

**П.: Чому ж у такому разі ми говоримо: “що єси на небесах”?**

**В.:** Тому, що наш вічний дім — на небесах, саме там святі можуть бачити обличчя Боже, і там найбільше проявлена Його велич.

**П.: Чи багато міститься в молитві Господній?**

**В.:** Сім речей, про котрі ми просимо. Перше — щоби ширилась слава Божа, і про це говориться у словах: “нехай святиться ім’я Твоє”.

**П.: А про що є наше друге прохання?**

**В.:** Про наше найвище щастя і про благо наше, щоби Бог тут, на землі, панував над нами через Своє святе милосердя, через Свою святу ласку, а пізніше в небі — через Свою славу. Це прохання — у словах: “нехай прийде царство Твоє”.

**П.: Якщо не Бог, то хто буде над нами панувати?**

**В.:** Неприятелі душі, тобто світ, диявол і тіло.

**П.: А ще що ми у Бога просимо?**

**В.:** У третьому (проханні) просимо, щоби ми тут, на землі, чинили волю Божу так, як там, на небі, чинять ангели і вибранці Божі

**П.: А в четвертому про що просимо?**

**В.:** Щоби Бог давав нам їжу для тіла, а також поживу для душі, що нею є Його пресвяті Тіло і Кров; і Свою ласку, разом з іншими дарами Святого Духа.

**П.: А в п'ятому про що просимо?**

**В.:** Щоби нам простив гріхи і провини наші так, як і ми прощаємо нашим ближнім, бо Господь Бог буде з нами так обходитись, як ми обходимося з нашими ближніми.

**П.: А в шостому проханні про що просимо?**

**В.:** Щоби не допустив, щоб ми впали в спокуси, але щоби дав нам силу їх перемогти і не грішити.

**П.: А в сьомому про що ми просимо?**

**В.:** Щоби Він нас охороняв від усякого зла — як душевного, так і тілесного, від диявола, який є нашим ворогом.

**П.: Яке найбільше зло?**

**В.:** Гріх.

**П.: Що є гіршим і більш огидним: гріх чи диявол?**

**В.:** Безперечно — гріх, бо диявол став таким огидним через гріх.

**П.: Як часто ми повинні проказувати молитву?**

**В.:** Як найчастіше і при кожній нагоді, передусім — рано, встаючи, і ввечері, йдучи спати.

**П.: Чи є звичай у християн відмовляти ще якісь інші молитви?**

**В.:** Так. Наприклад, до Пречистої Діви Марії і Божих святих.

**П.: Які є молитви до Пречистої Діви Марії?**

**В.:** Є різні молитви, але перше місце займає та, якої навчили нас Архангел Гавриїл і Єлисавета — мати Івана Хрестителя. І ця молитва така: “Богородице Діво, радуйся благодатна Маріє, Господь з Тобою, благословенна Ти між жінками, і благословенний плід лона Твого, бо Ти породила Христа, Спаса і Збавителя душ наших”. Є й друга коротенька молитва, яку можна додавати до попередньої: «Пресвята Богородице Діво, Владичице всемилостива, моли Бога за нас, грішних».

**П.: Коли відмовляти ту молитву до Богородиці?**

**В.:** Відразу ж після “Отче наш”, бо дуже радісно Господу нашому Ісусові Христу, коли ми згадуємо Його Пресвяту Матір.

**П.: Де є Пресвята Богородиця?**

**В.:** У небі.

**П.: А та Богородиця, що є в наших церквах?**

**В.:** Це образ Тієї, яка є в небі, щоби ми собі про Неї пригадували. А оскільки це Її образ, ми віддаємо йому належну честь, славлячи Пречисту Діву.

**П.: Що ми говоримо, звертаючись до Неї в цьому ангельському привіті й у цій молитві?**

**В.:** Поздоровляємо Її, прославляємо Її і доручаємо себе Її молитвам.

П.: Чи після Діви Марії вшановуємо також інших святих?

**В.:** Так, вшановуємо всіх святих — як угодників Божих і наших заступників у небі, а особливо Ангела-Хоронителя і святого опікуна, чие ім’я носимо.

**П.: Що ми повинні думати про мощі святих?**

**В.:** Їм також віддаємо належну честь, бо вони були храмом Святого Духа і мають поєднатися зі своїми прославленими душами.

**П.:** Як ми молимося до них?

**В.:** Так, як навчає нас Церква, а іноді їм на славу відмовляємо “Отче наш” і “Богородице Діво”.



# ЧАСТИНА ТРЕТЯ — ПРО ДЕСЯТЬ ЗАПОВІДЕЙ БОЖИХ

**П.:** Яка є третя частина обов'язків християнина?

**В.:** Десять заповідей Божих, в яких міститься все те, що ми повинні чинити, і все, чого маємо уникати.

**П.:** Які, отже, ці Десять заповідей Божих?

**В.:** Я є Господь Бог твій.

*Перша:* Не будеш мати інших богів, крім Мене.

*Друга:* не будеш казати імені Господа Бога Твого надаремно.

*Третя:* пам'ятай день суботній святкувати.

*Четверта:* шануй вітця твого і матір твою.

*П'ята:* не вбивай.

*Шоста:* не чужолож.

*Сьома:* не кради.

*Восьма:* не свідчи брехливо на ближнього твого.

*Дев'ята:* не пожадай жінки ближнього твого.

*Десята:* не пожадай дому ближнього твого, ані поля його, ані раба його, ні рабині, ні вола, ні осла його, ані тварини його, ані всієї худоби його, ані всього, що належить твоєму ближньому.

**П.:** Коли Бог встановив ці Десять заповідей?

**В.:** Наперед у Старому Заповіті, а після того їх підтвердив Христос у Новому Заповіті.

**П.:** Як вони діляться?

**В.:** Перші три відносяться до слави Божої, а сім наступних — до добра ближнього.

**П.: В який спосіб ці три заповіді відносяться до слави Божої?**

**В.:** Господь Бог хоче, аби ми Йому служили: насамперед — серцем, потім — словами, а врешті — ділами.

**П.: Як ми виконуємо першу заповідь?**

**В.:** Славлячи одного, єдиного Бога, Його боячись, Йому поклоняючись і служачи Йому від усього свого серця, очікуючи від Нього всілякого зцілення та інших нагород як від джерела добра і благодаті.

**П.: Хто грішить проти цієї заповіді?**

**В.:** Передусім усі ті, хто займається ідолопоклонством» забобонами» ворожбою, замовляннями. Всі вони противляться Його славі,

**П.: Як виконуємо другу заповідь?**

**В.:** Славлячи Господа Бога і дякуючи Йому нашими устами та просячи в Нього всього, чого потребуємо.

**П.: Хто грішить проти цієї заповіді?**

**В.:** Насамперед ті, хто ганить Ім'я Боже та Його святих, а також ті, хто присягає на неправду, або коли хтось присягається без потреби. Також ті, хто не виконує складених обітниць, і ті, хто не віддає належної хвали і слави Імені Господньому.

**П.: Чому кажемо, що присяга є гріхом, коли присягають на річ неправдиву, несправедливу чи непотрібну?**

**В.:** Тому що присягати можна тільки у справі правдивій, праведній, без жодної домішки брехні, і цю справу той, хто присягає, повинен знати, і присягати треба на річ справедливу та дозволenu. Так само і на річ у царині юридичній, але справа мусить бути поважна, бо інакше не обійдеться без гріха. І обов'язковою є пошана до того, на кого присягається.

**П.: Чи є якийсь засіб на те, щоб ніколи зле не присягати?**

**В.:** Є Ніколи не присягати.

**П.: А як треба говорити, щоби комусь щось рішуче ствердити?**

**В.:** “Так”, або “не так” “напевно”, “дійсно”, бо ці слова не є присягою. Але якщо до цього додати ще якесь слово, це вже буде не дуже добре.

**П.: Як виконуємо третю заповідь, яка наказує свята святкувати?**

**В.:** Зовнішніми ділами виявляючи віру і любов, яку маємо в серці

**П.: А як це показувати?**

**В.:** Не працюючи цього дня, беручи участь з увагою і набожністю в церковних Богослужіннях, а передусім у Святій Літургії; дбаючи про те, щоби й інші, нам підлеглі, слухали Служби Божої.

**П.: Що ще треба робити?**

**В.:** Треба цей день провести в справах, які стосуються Божого культу: в молитві, читаючи побожні книги та слухаючи їх, чинячи милосердя.

**П.: Як виконуємо четверту заповідь — про повагу до батька й матері?**

**В.:** Повинні ми їх слухати і шанувати, служити їм та допомагати.

**П.: А якщо би твій батько наказав тобі говорити якусь неправду або чинити якийсь гріх, чи повинен ти його слухати?**

**В.:** У жодному разі не треба слухати батька в речах неправедних і гріховних, а тільки в речах дозволених і чесних.

**П.: Які є роди батьків?**

**В.:** Їх чотири роди.

*Найперше:* батьки природні, які нас народили, так само і діди, і т. д.

*Відтак:* духовні отці, якими є священики, духовні настоятелі і вчителі.

*По-третє:* ті, що панують над нами, управителі і світські урядники.

*По-четверте:* старі люди — з причини їхньої старості їх усіх повинні ми шанувати, кожного з них — відповідно до його стану.

**П.: Що повинні робити добрі батьки для своїх дітей?**

**В.:** Повинні їх навчати і виховувати, не дуже караючи, і при тому не дуже розпускаючи, відповідно до свого розуму застосовуючи і покарання, і заохочення.

**П.: Як мають поводитися слуги або піддані щодо своїх панів?**

**В.:** Як син відносно свого батька: слухаючи його і віддаючи йому честь і шану, як і Господу нашому Ісусові Христові.

**П.: А як пани мають ставитися до своїх слуг?**

**В.:** Так, як батьки до синів, як до братів у Христі.

**П.: Яка є п'ята заповідь?**

**В.:** Не вбивай.

**П.: Як виконуємо цю заповідь?**

**В.:** Не роблячи нічого злого своєму ближньому.

**П.: Яка є шоста заповідь?**

**В.:** Не чужолож.

**П.: Як маємо дотримуватися цієї заповіді?**

**В.:** Уникаючи всякої нечистоти і нечесності щодо тіла не тільки в ділах, але й у словах та думках, як наказує нам Господь Бог у десятій заповіді.

**П.: Що треба робити, щоби виконувати цю заповідь?**

**В.:** Є різні способи. Але серед інших, мабуть, найкращі оці: передусім поміркованість у тому, що їси і п'єш; крім того, треба остерігатися злого товариства; не читати нечистих книжок, не провадити безсоромних розмов, не співати непристойних пісень, не слухати їх; часто сповідатися і причащатись. Треба просити в Господа Бога чистоти, а в Пречистій Діві Марії — щоби Вона нам таку чистоту випросила у Господа нашого Ісуса Христа.

**П.: Яка є сьома заповідь?**

**В.:** Не кради.

**П.: Що означає ця заповідь?**

**В.:** Щоби ми не брали, ані не зберігали в себе нічого чужого, а також щоби ми не діяли на шкоду ближньому насильством, підступом чи нашою допомогою тому, хто чинить насильство, ані радою чи жодним іншим способом, який привів би до шкоди ближньому.

**П.: Як виконувати восьму заповідь?**

**В.:** Не говорити неправди проти ближнього, не обмовляти, не виявляти прихованих його гріхів, хіба що тільки перед тими, кому належить його від них зцілювати, або для іншої праведної цілі; не засуджувати ближнього, не казати про нього неправди, навпаки, говорити про кожного добре, так само, як би і ти хотів, щоби про тебе інші добре говорили.

**П.: Як виконуємо дев'яту заповідь?**

**В.:** Не пожадаючи чужої жінки і не чинячи жодної іншої безсоромності. Тому треба панувати над очима та своїми думками, треба берегти своє серце, вдаючись до молитви, щоби побороти спокуси.

**П.:** Як виконувати десяту заповідь?

**В.:** Не пожадаючи маєтку ані жодної речі ближнього у несправедливий спосіб, ані не заздрячи йому, що він має своє добро.

**П.:** Чи можна коротко узагальнити все сказане в Десяти заповідях Божих?

**В.:** Можна — у двох заповідях любові: любитимеш Господа Бога понад усе, а ближнього — як себе самого. У цих коротких словах містяться цілий Божий Закон і все, що є у Святому Письмі.

**П.:** Чи є ще інші заповіді, церковні?

**В.:** Є, і їх — п'ять.

*Перша:* установлені Церквою свята святкувати, тобто в ті дні треба слухати Службу Божу.

*Друга:* в певні дні дотримуватися постів, встановлених Церквою, і забороненого в ці дні не споживати. Також треба дотримуватися чотирьох постів у році.

*Третя:* сповідатися в гріхах треба перед священиком, який отримав на це дозвіл від своїх настоятелів.

*Четверта:* причащатися Тілом і Кров'ю Христовими принаймні раз на рік, а передусім на Пасху.

*П'ята:* справедливі десятини віддавати.

**П.:** Чому Церква Божа наказує обходити і святкувати пам'ять Божих святих?

**В.:** Щоби ми славили Бога в Його святих.

*По-друге*, щоби завдяки цьому ми вже тут побачили ту славу, яку святі мають у небі.

*По-третє*, щоби ми в такі дні розважали про їхнє життя і їхні добрі справи та їх наслідували.

*По-четверте*, щоби у ці дні ми в особливий спосіб їм звірялися і просили їх про заступництво перед Богом.

*По-п'яте*, Церква Божа наказує обходити і святкувати пам'ять Божих святих, бо Свята Церква бажає вшанувати своїх святих дітей так, як вони шанували Бога і Церкву.

## **II.: Чому Церкві потрібні різні обряди і церемонії?**

**В.:** Передусім для більшого вшанування Бога, щоби показати людям Його славу. Відтак — щоби поширювати побожність серед людей, Щоб вони через зовнішнє пізнавали внутрішнє. А також тому, що оскільки ми маємо від Господа Бога душу і тіло, ми зобов'язані ними Йому служити, а церковні обряди допомагають нам у тому, щоби тіло і Душу залучити до набожності.

## **II.: Чи є ще якісь інші добрі діла, про які не сказано в Десяти заповідях Божих?**

**В.:** Так, і це Сім діл милосердя. Деякі з них стосуються душі, а деякі — тіла.

## **II.: Які є діла милосердя щодо тіла?**

**В.:** *Перше:* голодних нагодувати.

*Друге:* спраглих напоїти.

*Третє:* нагих одягнути.

*Четверте:* ув'язнених викупити.

*П'яте:* недужих відвідати.

*Шосте:* подорожніх у дім прийняти.

*Сьоме:* померлих поховати.

## **II.: А які є діла милосердя щодо душі?**

**В.:**

*Перше:* грішників від гріха відвертати.

*Друге:* невігласів навчати.

*Третє:* тим, що сумніваються, добре радити.

*Четверте:* за ближніх Богу молитись.

*П'яте:* сумних потішати.

*Шосте:* кривди терпеливо зносити.

*Сьоме:* зневаги прощати.

**П.: Скільки є головних чеснот?**

**В.:** Чотири: доладність, мужність, справедливість, поміркованість.

**П.: Скільки є дарів Святого Духа?**

**В.:** Сім: мудрість, розум, рада, знання, мужність, побожність і страх Божий.

**П.: Чи є якісь гріхи, про які не згадується в Десяти заповідях Божих?**

**В.:** Є сім головних гріхів: гордість, захланність, нечистота, гнів, заздрість, обжерливість, лінощі.

**П.: Чому вони називаються головними?**

**В.:** Тому, що є вони причиною і джерелом інших гріхів. Саме тому вони є важкими, хоча іноді можуть бути повсякденними.

**П.: Скільки є гріхів проти Святого Духа?**

**В.:** Шість.

*Перший:* надмірна надія, що хтось може бути спасений без заслуг.

*Другий:* зневіра у Божому милосерді.

*Третій:* спротив уже пізнаній правді.



*Четвертий:* заздрість щодо духовних благ, які наші ближні мають від Господа Бога.

*П'ятий:* закоренілість у грісі.

*Шостий:* смерть без розкаяння.

## **П.: Чи є башто гріхів, які волають до Нога про помсту?**

**В.:** Таких гріхів є чотири: Перший: добровільне вбивство людини. Другий.: содомський гріх. Третій: гноблення вбогих, вдів і сиріт. Четвертий: затримання належної платні робітникам.

## **П.: Чим є гріх?**

**В.:** Гріхом є все те, чого хтось бажає, або що хтось робить, або що хтось робить проти волі Бога і всупереч Його Закону.

## **П.: Яке зло спричиняє смертний гріх?**

**В.:** Вчинивши смертний гріх, людина втрачає ласку Божу і Бога, а також обіцяну їй небесну славу; такий гріх робить її гідною вічної кари.

## **П.: Чому ми називаємо такий гріх смертним?**

**В.:** Тому, що він вбиває душу, і стається так, що людина занпащує і втрачає життя своє, втративши ласку Божу.

## **П.: А що чинить гріх повсякденний?**

**В.:** Повсякденний гріх спричиняє те, що той, хто грішить, насправді не втрачає ласки Божої, ані не заслуговує на пекло, але стає байдужим до молитви і служіння Богові, тому заслуговує на кару Треба пам'ятати, що повсякденний гріх готує дорогу до смертного гріха.

## ЧАСТИНА ЧЕТВЕРТА — ПРО СІМ ТАЙН ЦЕРКВИ

**П.: Скільки є Тайн Церкви?**

**В.:** Сім: Хрещення, Миропомазання, Покаяння, Євхаристія, Елсепомазання, Священство і Подружжя.

**П.: Хто встановив ці Тайни?**

**В.:** Господь наш Ісус Христос.

**П.: З якою метою Він їх встановив?**

**В.:** Для прощення наших гріхів і заслугами Своїх святих Страстей, задля того, щоби уділяти нам Своєї ласки. У кожній Тайні дається нам ласка (у поодиноких потребах), і її треба гідно прийняти.

**П.: Для чого потрібне Хрещення?**

**В.:** Щоб людина стала християнином і Божою дитиною.

**П.: Як це відбувається?**

**В.:** Всі ми народжуємося в первородному грісі, який ми успадкували від наших прабатьків — Адама і Єви. Той гріх, разом з усіма іншими, прощається нам через Таїнство Хрещення; і також через Хрещення дається нам Божа ласка разом з усіма чеснотами. Так із синів погибелі ми стаємо синами Божими і спадкоємцями вічного Царства.

**П.: Для чого служить Миропомазання?**

**В.:** Для отримання ласки Божої і сили супроти наших душевних ворогів і спокус, для визнання віри, яку ми отримали через Хрещення.

**П.: До чого є Таїнство Покаяння?**

**В.:** Щоби Господь Бог простив нам наші гріхи.

**П.: Як приготуватися до Таїнства Сповіді?**

**В.:** Треба виконати три речі. Перше: старанно пригадати собі свої гріхи. Друге: покаятися у них усім серцем і постановити собі більше до цих гріхів не повертатись. Третє: щиро висповідатися з усіх гріхів своїх і виконати покуту, накладену сповідником.

**П.: Як добре приготуватися до Святої Сповіді?**

**В.:** Кожного дня, йдучи спати, робити іспит своєї совісті, а кожного ранку доручати себе Господу Богу, щоби у такий спосіб легше уникнути гріхів.

**П.: Як робити іспит совісті?**

**В.:** Насамперед дякувати Господу Богу за все добро, за всі ласки, Охримані від Нього. Потім пригадати собі гріхи, скоєні того дня, жаліючи про них, і постановити собі виправитися і висповідатися. Врешті треба попросити Господа Бога, щоби Він простив гріхи, і твердо сказати собі більше не грішити.

**П.: А вранці що треба робити?**

**В.:** Дякувати Господу Богу за те, що Він був ласкавий берегти мене цієї ночі, та за інші ласки.

Жертвую Йому при Святій Службі Його мою душу й тіло, а також все, що маю робити, постановивши собі в міру моїх сил і за допомогою даної мені Господом Богом ласки уникати всякого зла. Крім того, відправляю й інші набоженства: як устами, так і серцем; як у думці, так і словами.

**П.: Для чого потрібна Тайна Тіла і Крові Ісуса Христа?**

**В.:** Щоби наша душа була поєднана з Богом, щоби цією духовною поживою вона укріплювалася у своїй повсякчасній боротьбі. Щоби завдяки дії цього Святого Таїнства ми не впадали в гріх. Зрештою, щоби ми вдосконалювалися як християни.

**П.: Що таке Пресвята Євхаристія, або ж Тайна Тіла і Крові Христової?**

**В.:** Це сам Господь Бог і Спаситель наш Ісус Христос із Душею і Тілом та Своєю Божественною Сутністю — такий, яким Він є у небі, У вигляді хліба та у вигляді вина, — як тільки священник промовить слова освячення.

**П.: Чи після освячення священником залишається на дискосі хліб, а в чаші — вино?**

**В.:** Не залишається, бо силою Божих слів: «Це є Тіло Моє», а також: «Це є Кров Моя», які священник вимовляє в момент освячення, хліб перемінюється у Тіло, а вино — у Кров Господа нашого Ісуса Христа. І це відбувається під час Святої Літургії.

**П.: Що таке Свята Літургія?**

**В.:** Це пам'ятка і правдиве повторення життя, страстей та смерті Господа нашого Ісуса Христа, але водночас також і жертва, тобто приношення, в якому жертвуємо Господа нашого Ісуса Христа за живих і померлих. Тому обов'язково потрібно, щоби ми цю жертву приносили Господу Богу з якнайбільшою побожністю і пошаною.

**П.: Як нам приготуватися до гідного прийняття Пресвятої Євхаристії?**

**В.:** Пресвяту Євхаристію ми повинні приймати з великою покорою, як найнижчий слуга могутнього Пана, з побожністю, як сотворіння Творця, перед тим відбувши Святу Сповідь і очистивши совість від усяких тяжких гріхів.

**П.: Для чого обов'язкова Тайна Елеспомазання?**

**В.:** Для того, щоб отримати ласку Святого Духа, очистити душу від решток гріхів, для зміцнення душі і укріплення надії на вічну благодать, а також для того, щоб отримати більше сили, аби душа могла боротися з труднощами хвороби і спокусами диявола.

**П.: А ще до чого служить Тайна Елеспомазання?**

**В.:** Для зміцнення здоров'я тіла, якщо на це є Божя воля; а ще це Святе Таїнство корисне для нашого спасіння.

**П.: Чому встановлено Тайну Священства?**

**В.:** Щоби через це Святе Таїнство священникові була дана сила і ласка Божа для освячення Тіла і Крові Христової, для прощення гріхів, чого ніхто інший, крім священника, не може чинити.

**П.: Для чого є Тайна Подружжя?**

**В.:** Щоби чоловік і жінка одержали ласку Божу як доповнення до життя, задля виховання дітей на славу Божу, задля примноження народу християнського, щоби завжди були люди, які би служили Богові.

**П.: Як повинні ставитися чоловік і жінка одне до одного?**

**В.:** Чоловік повинен любити і шанувати свою жінку, як дитину Божу, а жінка повинна шанувати і слухати свого чоловіка, як Христа. А разом вони повинні плекати взаємну любов, мир, згоду і вірність так, як чинить Господь наш Ісус Христос зі Своєю Церквою.

**П.:** Чи, крім уже сказаного, є щось іще, що треба знати християнинові?

**В.:** Так, є ще дещо дуже важливе. Передусім є три сили нашої душі: розум, воля і пам'ять. Відтак у нашому тілі є п'ять чуттів: зір, слух, смак, дотик, нюх. Є троє ворогів людини: світ, тіло і диявол. І, нарешті, є чотири останні речі людини: смерть, суд, пекло і небо. Амінь.

*Йосафат, Архиепископ Полоцький, рукою власною (Полоцьк, роки 1618-1623)*





